



PNI MS500

Weather station / Wetterstation / Estación meteorológica /
Station météo / Stazione meteo / Statie meteo



EN	User manual	3
DE	Benutzerhandbuch	13
ES	Manual de usuario	22
FR	Manuel de l'utilisateur	32
IT	Manuale dell'utente	42
RO	Manual de utilizare	52

Atentionari

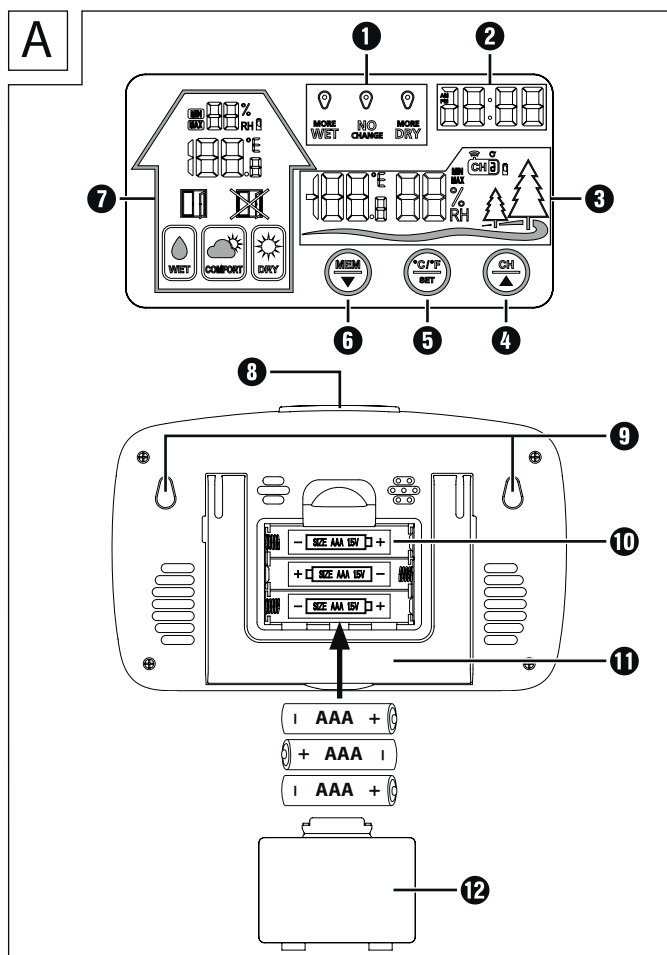
- » Before using this product, get familiar with how it works. Read the operating instructions and safety warnings carefully.
- » Use this product only for the purpose mentioned in the manual and only as described.
- » We do not assume any liability for damage to property or personal injury resulting from improper use of the device, from unauthorized modifications or repairs to it.
- » This device may be used by children at least 8 years of age and by persons with limited mental and physical abilities, provided that they are supervised or instructed in the operation of the device and the potential risks.
- » Do not attempt to use this device if it is defective.
- » Do not expose the device to direct sunlight, excessive dust or moisture.
- » This device uses batteries. Keep batteries out of the reach of children. Do not use different brands of batteries and with different degrees of charge. Do not attempt to use damaged batteries. For this device, use only the recommended type of batteries. Do not attempt to charge non-rechargeable batteries. If liquids leak from the batteries, they can have an irritating effect on the skin and can even be toxic. Handle such batteries only with gloves and dispose of them in specially created places. If you do not use the device for a long time, we recommend that you remove the batteries.

Product presentation

This weather station provides information about the indoor and outdoor temperature expressed in Celsius degrees (°C) or Fahrenheit degrees (°F) and information about humidity. The LCD screen displays icons with recommendations for indoor ventilation, room climate change and room climate evaluation.

This device was created for home use only and is not recommended for commercial use.

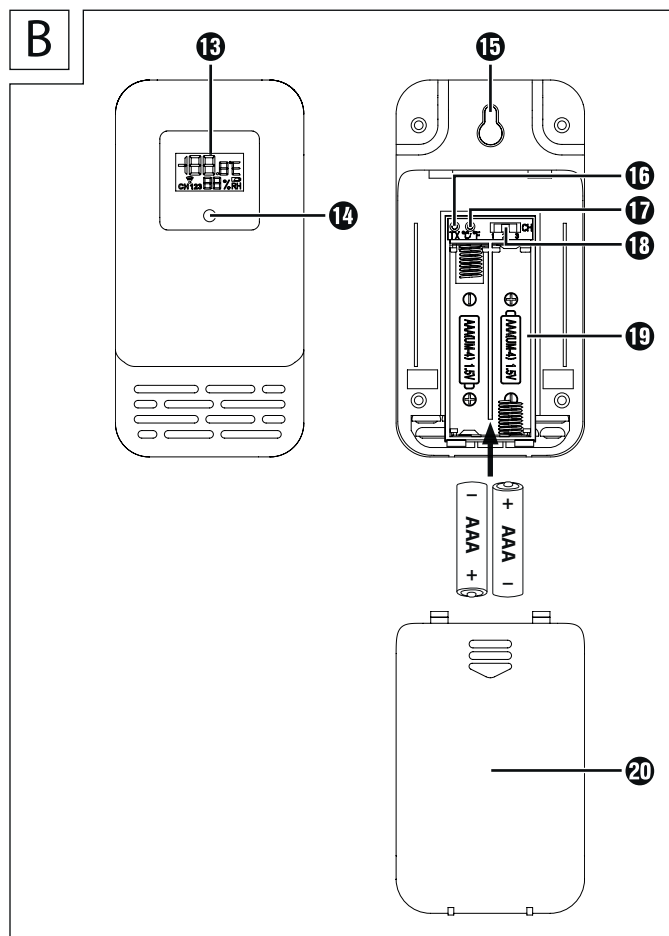
Device description



1. Displays recommendations for changing environmental conditions (**More Wet; No Change; More Dry**)
2. Time display (12h/ 24h)
3. Displays outdoor weather conditions
4.  Multifunction button: Change channel / Increase the value displayed on the screen
5.  Multifunction button: Switches between °C and °F / Confirms a setting
6.  Multifunction button: Memory / Decreases the value displayed on

the screen

7. Displays the weather conditions inside the house.
8. Screen illumination button
9. Hangers
10. Battery compartment
11. Support foot
12. Battery compartment cover



13. Display
14. Led indicator
15. Hangers

16. TX button
17. °C/°F button
18. Channel selector (1/2/3)
19. Battery compartment
20. Battery compartment cover

Choosing the installation location

- » When choosing the location, make sure that the device is not exposed to sunlight, dust, moisture, heat or excessive cold.
- » Do not place the device near heat sources.
- » Install the outdoor sensor no more than 50 meters away from the weather station. Make sure that there are no obstacles between the two devices that could affect communication (for example, concrete walls).

Instructions for using the outdoor sensor

1. Insert 2 AAA batteries into the battery compartment.
2. The indicator light will flash briefly and the temperature, humidity and radio communication channel (e.g. CH 1) will be displayed on the screen.
3. Next, the LED will flash once a minute to confirm the communication with the weather station (indoor unit).

Instructions for using the weather station

1. Insert 3 AAA batteries into the battery compartment.
2. The screen will light up and it will display the weather information for short time.
3. The weather station will look to communicate with the outdoor sensor.
4. The icons  and  will confirm the communication with the sensor.

If the outdoor temperature and humidity do not appear on the screen for 3 minutes, the weather station will stop searching for the radio signal from the sensor. The icon  will disappear from the screen, and instead of temperature and humidity the symbols $\text{--}^{\circ}\text{C}$ si $\text{--}\%$ will appear.

Lack of signal from the sensor can be caused by obstacles or too long distance

between the two units.

If you are unable to establish an automatic connection between the two units, you can follow the manual procedure below:

1. Hold down the button  until the icon  starts to blink.
2. Press the TX button on the outdoor sensor to transmit a radio signal to the indoor unit.

Changing the communication channel

3 radio communication channels are available between the two units. Channel 1 is predefined.

- » Open the battery compartment.
- » Change the channel selector to one of the 3 positions.
- » Hold down the button  until the symbol  flashes on the outdoor sensor screen.
- » Press the TX button on the outdoor sensor to transmit a radio signal to the indoor unit.

The indoor unit will automatically display the new communication channel. However, if this does not happen, you can manually change the communication channel number. Press the button repeatedly  to switch between the 3 channels: , ,  or  (displays the 3 channels in the loop)

Time setting

1. Hold down the button  for about 3 seconds. The time indicator will flash on the screen.
2. Press the button  or  to reach the desired value.
3. Press again the button  to confirm. The minute indicator will flash on the screen.
4. Press the button  or  to reach the desired value.
5. Press again the button  to confirm. The icon  will flash on the screen.
6. Press the button  or  to choose between 12 or 24 hour format.
7. Press the button  to confirm. The icon  will flash on the screen (it

activates the 24-hour storage of measured data).

8. Press the button  or  to disable this feature. The symbol  will appear on the screen.
9. Press the button  to confirm. The screen will return to standard display mode.

Note: If you have activated () the 24-hour memory storage function, the saved MIN and MAX values will be cleared every day at midnight. If you have disabled this function () the data will remain in memory until the battery runs out.

Display in basic mode

Once you have set the time and established communication with the outdoor sensor, the device is in basic display mode.

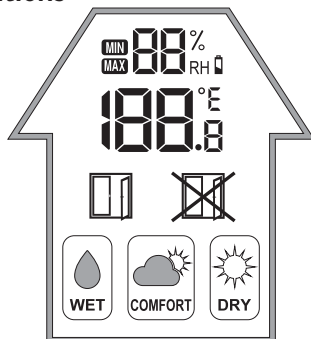
In basic mode, the weather station displays the following information:

» The time (12h/24h)

The time is by default displayed in 24h mode. If you select 12h mode, the “PM” or “AM” symbol appears in front of the time.



» Indoor climatic conditions



The temperature is expressed in Celsius degrees (°C) or Fahrenheit degrees (°F) and is displayed to one decimal (eg 22.8°C).

If the temperature drops below -9.9°C and rises above $+50^{\circ}\text{C}$ (or 14°F and 122°F) the symbols  (low) and  (high) appear on the screen.

The relative humidity (RH%) it is also displayed above the temperature value.

If the symbol  appears on the right side of the humidity value, you need to change the batteries of the indoor unit.

The comfort level (WET; COMFORT; DRY) is also displayed in this area.

	Wet. Humidity is between 66% and 95%
	Optimal. Humidity is between 45% and 65%
	Dry. Humidity is between 20% and 44%

Ventilation recommendation

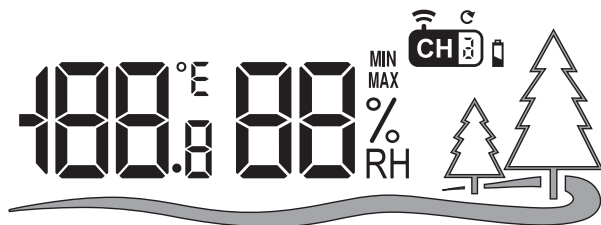
Based on the values of temperature and humidity both inside and outside the house, the weather station may recommend closing  or opening  the windows for improving the climatic conditions.

» Room climate change

Based on the values of temperature and humidity both inside and outside the house, the weather station may recommend changing the weather conditions.

 MORE WET	Damper. A humidity increase of at least 5% is recommended.
 NO CHANGE	Constant. The recommended increase or decrease of humidity must not exceed 4%.
 MORE DRY	Drier. A humidity reduction of at least 5% is recommended.

Outdoor climatic conditions



The temperature is expressed in Celsius degrees (°C) or Fahrenheit degrees (°F) and includes a decimal (eg 22.8°C).

If the temperature drops below -40°C and rises above + 60°C (or -40°F and 140°F) the symbols LLL (low) and HHH (high) appear on the screen.

Relative humidity (RH%) is also displayed above the temperature value.

Radio communication channel (e.g. **CH1**) shows on which channel the communication between the indoor and outdoor unit was established.

If the symbol  appears on the right side of the communication channel, you need to change the batteries of the outdoor unit.

Display of maximum and minimum values of temperature and humidity

The maximum and minimum values of temperature and humidity are saved automatically.

To display them:

- » Press the button  once. The icon **MAX** appears both in the screen area that displays the indoor climatic conditions, and in the area with the outdoor values, next to the humidity value. The humidity and temperature values will change on the screen and the maximum values recorded by the weather station will be displayed.
- » Press the button  twice. The icon **MIN** appears both in the screen area that displays the indoor climatic conditions, and in the area with the outdoor values, next to the humidity value. The humidity and temperature

values will change on the screen and the minimum value recorded by the weather station will be displayed.

- » Press 3 times the button  to delete the recorded minimum and maximum values.

Changing the temperature measurement unit

Press the button  once to change between °C and °F for both indoor and outdoor temperatures.

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Recommendation
The two units cannot communicate with each other.	Between the two units there are obstacles (concrete walls, for example) or other radio devices that create interference.	Change the location of the two units and retry pairing them.
	Too long distance between the two units.	Reduce the distance between the two units.
	The batteries of one of the two units are discharged.	Replace the batteries.

Technical specifications

Weather station	
Power supply	3 x AAA 1.5V batteries
Temperature measuring range	-9.9°C ~ +50°C / +14°F ~ +122°C
Temperature resolution	0.1°C / 0.1°F
Humidity measuring range	20% ~ 95%RH
Humidity resolution	1%

Outdoor sensor	
Power supply	2 x AAA 1.5V batteries
Temperature measuring range	-40°C ~ +60°C / -40°F ~ +144°F
Temperature resolution	0.1°C / 0.1°F
Humidity measuring range	20% ~ 95%RH
Humidity resolution	1%
Transmission frequency	433MHz
Communication distance	max. 50 m (in open field)
Water resistance class	IPX4 (splashproof)

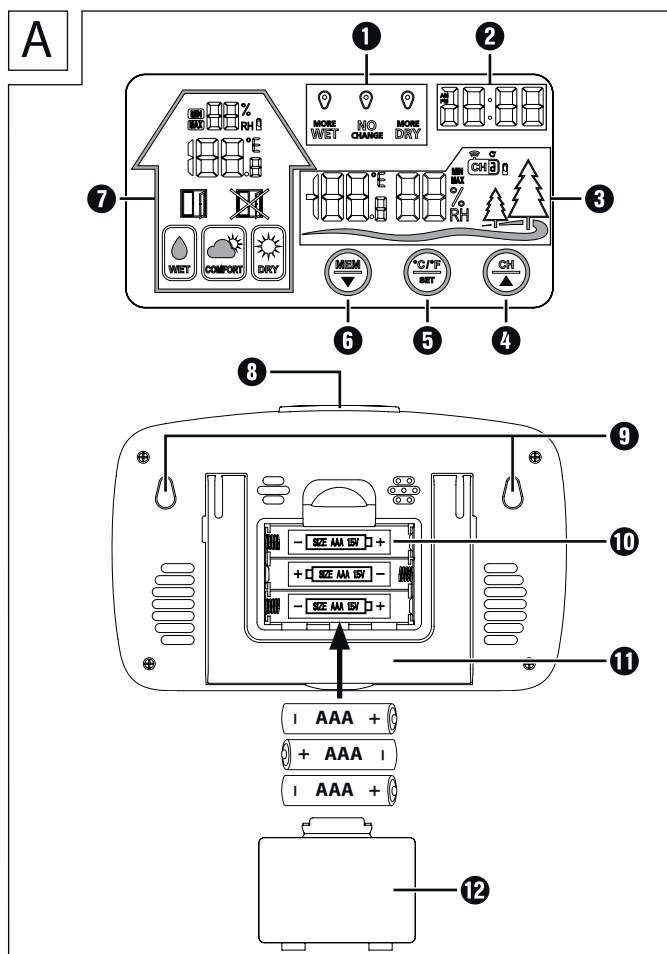
Achtung

- » Bevor Sie das Gerät benutzen, lesen Sie aufmerksam die Gebrauchsanweisungen und die Sicherheitswarnungen.
- » Verwenden Sie das Produkt nur für das im Handbuch erwähnte Zweck und nur laut Gebrauchsanweisungen.
- » Wir haften nicht für Schäden oder Körperverletzung verursacht durch eine nicht entsprechende Verwendung des Gerätes, wegen unautorisierten Veränderungen oder Reparaturen am Gerät.
- » Das Gerät kann von Kindern über 8 Jahre oder von geistig behinderten Menschen verwendet werden, unter der Bedingung, dass sie überwacht werden oder dass sie über den Gebrauch und mögliche Risiken informiert werden.
- » Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es kaputt ist.
- » Lagern Sie das Gerät nicht in Sonnenlicht, im Staub oder bei hoher Feuchtigkeit.
- » Das Gerät wird mit Batterien betrieben. Bewahren Sie die Batterien außer Reichweite von Kindern auf, verwenden Sie gleiche Batterien. Verwenden Sie keine kaputten Batterien. Verwenden Sie nur die Batterien, die für dieses Gerät empfohlen werden. Laden Sie die Batterien nicht wieder. Wenn aus den Batterien Flüssigkeiten fließen, können sie eine reizende Wirkung auf die Haut haben, sie können auch toxisch sein. Benutzen Sie Handschuhe und werfen Sie die Handschuhe an einem Sonderplatz. Wenn Sie das Gerät für eine längere Zeit nicht verwenden, nehmen Sie die Batterien heraus.

Produkteigenschaften

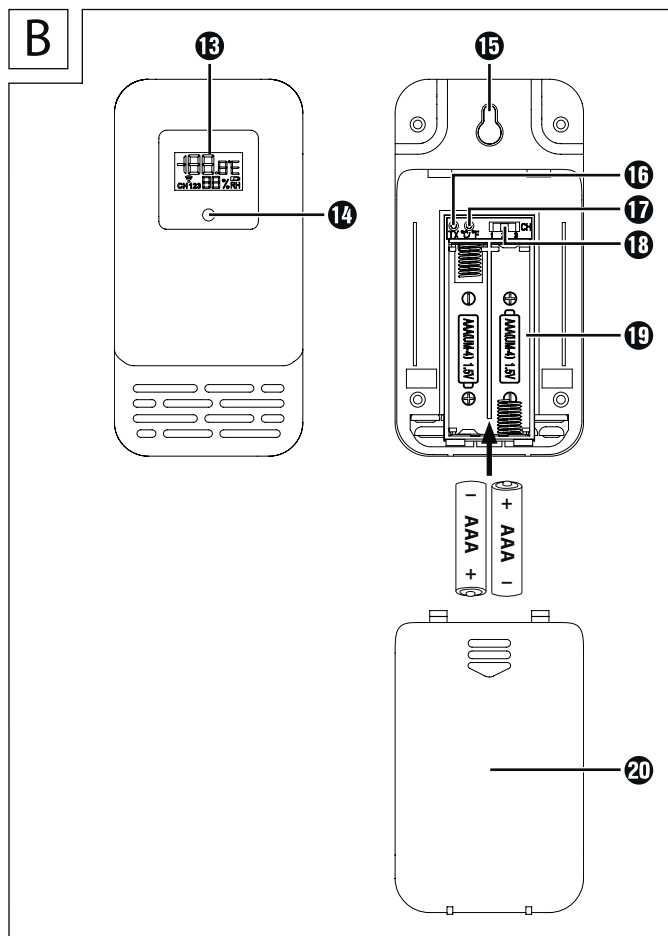
Das Gerät bietet Informationen über die Temperatur innerhalb und außerhalb der Wohnung (°C oder °F) und Informationen über Feuchtigkeit. Der LCD Bildschirm zeigt Piktogramme mit Empfehlungen hinsichtlich Lüftung des inneren Raumes, Bewertung des Klimas und klimatische Veränderungen im Zimmer, an. Das Gerät kann nur für häusliche Räume verwendet werden und wird für Gewerbeimmobilien nicht empfohlen.

Beschreibung



1. Es zeigt Empfehlungen über Veränderungen der Umweltbedingungen (**More Wet** - feuchter, **No Change** - keine Veränderung, **More Dry** - trockener) an.
2. Es zeigt die Uhrzeit an (12h/ 24h)
3. Es zeigt die Außenklimabedingungen an.
4. Multifunktionelle Taste: Kanal wechseln/ Erhöhung des auf dem Bildschirm angezeigten Wertes
5. Multifunktionelle Taste: Es schaltet zwischen °C und °F / Es bestätigt

- eine Einstellung
6.  Multifunktionelle Taste: Speicherraum / Es sinkt den auf dem Bildschirm angezeigten Wert
 7. Es zeigt die Klimabedingungen innerhalb der Wohnung
 8. Taste Bildschirmbeleuchtung
 9. Klemmen
 10. Batterienraum
 11. Stütze
 12. Deckel Batterienraum



13. Bildschirm
14. Led Anzeige
15. Klemmen
16. Taste TX
17. Taste Auswahl °C/°F
18. Kanal wählen (1/2/3)
19. Batterienraum
20. Deckel Batterienraum

Auswahl Einbaustelle

- » Wenn Sie die Einbaustelle wählen, prüfen Sie, dass das Gerät nicht in der Sonne, im Staub, in Feuchtigkeit, in Wärme oder Kälte liegt.
- » Lagern Sie das Gerät nicht neben Wärmequellen.
- » Bauen Sie den Außensensor 50 m weit vom Gerät. Prüfen Sie, dass zwischen den 2 Geräten keine Hindernisse sind, das könnte die Kommunikation verhindern (z. B. Betonwände).

Gebrauchsanweisungen Außensensor

1. Legen Sie 2 Batterien Typ AAA ein.
2. Die LED blinkt kurz und auf dem Bildschirm werden die Temperatur, die Feuchtigkeit und den Sender angezeigt (z. B. CH 1)
3. Die LED blinkt einmal pro Minute, um die Kommunikation mit dem Gerät zu bestätigen (innere Einheit).

Gebrauchsanweisungen Wetterstation

1. Legen Sie 3 Batterien Typ AAA ein.
2. Der Bildschirm leuchtet und zeigt kurz die Klimainformationen an.
3. Das Gerät sucht die Kommunikation mit dem Außensensor.
4. Die Piktogrammen  und  bestätigen die Kommunikation mit dem Sensor.

Wenn in 3 Minuten keine Temperatur und Feuchtigkeit angezeigt werden, stoppt die Wetterstation die Suche nach dem Radiosignal vom Sensor.

Das Symbol  wird nicht mehr angezeigt, es werden folgende Symbole angezeigt --°C und --%RH.

Wenn der Sensor kein Signal hat, kann das von Hindernissen oder von einer

zu große Entfernung verursacht werden.

Wenn Sie keine automatische Verbindung zwischen den 2 Einheiten herstellen können, können Sie Folgendes vorgehen:

1. Drücken Sie die Taste  bis das Symbol  blinkt.
2. Drücken Sie die Taste TX aus dem Außensensor, um ein Radiosignal an die Inneneinheit zu senden.

Sender wechseln

Es gibt 3 mögliche Kommunikationssender zwischen den 2 Einheiten. Der Sender 1 ist vordefiniert.

- » Öffnen Sie den Batterienraum.
- » Wechseln Sie den Kanalauswahl auf einer der 3 Positionen.
- » Drücken Sie die Taste  bis der Außensensor das Symbol  zeigt.
- » Drücken Sie die Taste TX auf dem Außensensor, um ein Radiosignal an die Inneneinheit zu senden.

Die Inneneinheit zeigt automatisch den neuen Kommunikationssender. Wenn das nicht passiert, können Sie den Sender manuell wechseln. Drücken Sie mehrmals die Taste  um zwischen den 3 Sendern zu wechseln: , ,  oder  (es zeigt kontinuierlich die 3 Sender an)

Uhrzeit einstellen

1. Drücken Sie die Taste  für zirka 3 Sekunden. Das Uhr-Symbol blinkt.
2. Drücken Sie die Taste  oder  um den gewünschten Wert zu erreichen.
3. Drücken Sie erneut die Taste  um zu bestätigen. Das Minuten-Symbol blinkt.
4. Drücken Sie die Taste  oder  um den gewünschten Wert zu erreichen.
5. Drücken Sie erneut die Taste  um zu bestätigen. Das Symbol  blinkt.
6. Drücken Sie die Taste  oder  um zwischen Format 12 oder 24 Stunden zu wählen.
7. Drücken Sie die Taste  um zu bestätigen. Das Symbol  blinkt.

(aktiviert die Speicherung für 24 Stunden der gemessenen Daten).

8. Drücken Sie die Taste  oder  um diese Funktion zu deaktivieren. Auf dem Bildschirm erscheint .
9. Drücken Sie die Taste  um zu bestätigen. Der Bildschirm kommt zum normalen Betrieb zurück.

Hinweis: Wenn Sie () die Speicherfunktion für 24 Stunden aktiviert haben, werden die gespeicherten MIN und MAX Werte jeden Tag um Mitternacht gelöscht. Wenn Sie diese Funktion () deaktiviert haben, werden die Daten gespeichert, bis die Batterie leer ist.

Anzeigen in Modus Standard

Wenn Sie die Uhr eingestellt haben und wenn die Kommunikation mit dem Außensensor hergestellt wurde, ist das Gerät in Modus Standard.

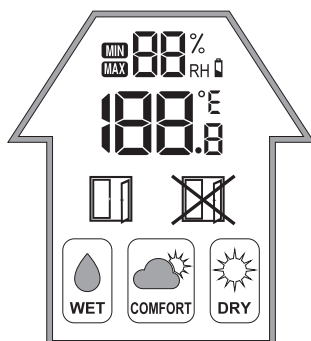
In Modus Standard zeigt das Gerät folgende Informationen an:

» Uhr (12h/24h)

Die Uhr wird implizit in Modus 24h angezeigt. Wenn Sie den Modus 12h auswählen, wird das Symbol "PM" oder "AM" vor der Uhr angezeigt.



» Klimabedingungen innerhalb der Wohnung



Die Temperatur wird in Celsius (°C) oder Fahrenheit (°F) angezeigt und schließt eine Dezimale ein (z. B. 22.8°C).

Wenn die Temperatur unter -9.9°C sinkt und über +50°C steigt (oder 14°F und 122°F) werden folgende Symbole  (low) und  (high) angezeigt.

Die relative Feuchtigkeit (RH%) wird über den Wert der Temperatur angezeigt.

Wenn auf der rechten Seite des Feuchtigkeitswertes das Symbol  erscheint, müssen Sie die Batterien der Inneneinheit ersetzen.

Das Komfortniveau (**WET** - feucht, **COMFORT** - optimal; **DRY** - trocken) wird auch angezeigt.

	Feucht. Feuchtigkeit zwischen 66% und 95%
	Optim. Feuchtigkeit zwischen 45% und 65%
	Trocken. Feuchtigkeit zwischen 20% und 44%

Empfehlungen den Raum zu lüften

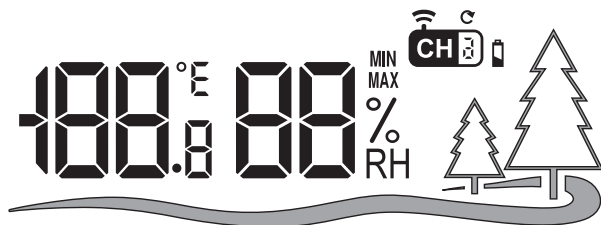
Auf Grund der Temperatur-und Feuchtigkeitswerte innerhalb und außerhalb der Wohnung kann das Gerät empfehlen, die Fenster zu schließen  oder zu öffnen  um die Klimabedingungen zu verbessern.

» Empfehlungen die Klimabedingungen zu wechseln

Auf Grund der Temperatur-und Feuchtigkeitswerte innerhalb und außerhalb der Wohnung kann das Gerät empfehlen, die Klimabedingungen zu wechseln:

 MORE WET	Feuchter. Es wird empfohlen die Feuchtigkeit mindestens mit 5% zu steigen.
 NO CHANGE	Konstant. Die Erhöhung oder das Sinken der Feuchtigkeit muss 4% nicht überschreiten.
 MORE DRY	Trockener. Es wird empfohlen die Feuchtigkeit mindestens mit 5% zu sinken.

Anzeige externe Klimabedingungen



Die Temperatur wird in Celsius (°C) oder Fahrenheit (°F) angezeigt und schließt eine Dezimale ein (z. B. 22.8°C).

Wenn die Temperatur unter -40°C sinkt und über +60°C steigt (oder -40°F und 140°F) wird auf dem Bildschirm **LL** (low) und **HH** (high) angezeigt.

Die relative Feuchtigkeit (RH%) wird über den Wert der Temperatur angezeigt.

Der Kommunikationssender (z. B. CH 1) zeigt auf welchem Kanal die Kommunikation zwischen Inneneinheit und Außeneinheit funktioniert.

Wenn auf der rechten Seite des Feuchtigkeitswertes das Symbol  erscheint, müssen Sie die Batterien der Außeneinheit ersetzen.

Anzeige der maximalen und der minimalen Temperatur- und Feuchtigkeitswerte

Die maximalen und minimalen Werte für die Temperatur und Feuchtigkeit werden automatisch gespeichert.

Für Ihr Anzeigen:

- » Drücken Sie einmal die Taste . Das Symbol **MAX** erscheint sowohl auf dem Bildschirm mit den internen Klimabedingungen als auch in der Zone mit externen Werten, neben dem Feuchtigkeitswert. Auf dem Bildschirm werden die Feuchtigkeits- und Temperaturwerte geändert, es werden die maximalen Werte angezeigt.
- » Drücken Sie zweimal die Taste . Das Symbol **MIN** erscheint sowohl auf dem Bildschirm mit den internen Klimabedingungen als auch in der Zone

mit externen Werten, neben dem Feuchtigkeitswert. Auf dem Bildschirm werden die Feuchtigkeits- und Temperaturwerte geändert, es werden die minimalen Werte angezeigt.

- » Drücken Sie dreimal die Taste  um die minimalen und maximalen Werte zu löschen.

Wechseln der Messeinheit für Temperatur

Drücken Sie einmal die Taste  um zwischen °C und °F zu wechseln. (sowohl für Innentemperatur als auch für die Außentemperatur).

Probleme und Lösungen

Problem	Mögliche Ursache	Empfehlung
Die 2 Einheiten können miteinander nicht kommunizieren.	Zwischen den Einheiten gibt es Hindernisse (Betonwände) oder andere Radiogeräte, die Interferenzen verursachen.	Wechseln Sie die Stelle der 2 Einheiten und koppeln Sie sie erneut
	Zu große Strecke zwischen den 2 Einheiten.	Reduzieren Sie die Strecke zwischen den Einheiten.
	Die Batterien einer Einheit sind leer.	Ersetzen Sie die Batterien.

Technische Spezifikationen

Wetterstation	
Versorgung	3 x Batterien AAA 1.5V
Messintervall	-9.9°C ~ +50°C / +14°F ~ +122°F
Auflösung Temperatur	0.1°C / 0.1°F
Intervall Feuchtigkeit messen	20% ~ 95%RH

Advertencias

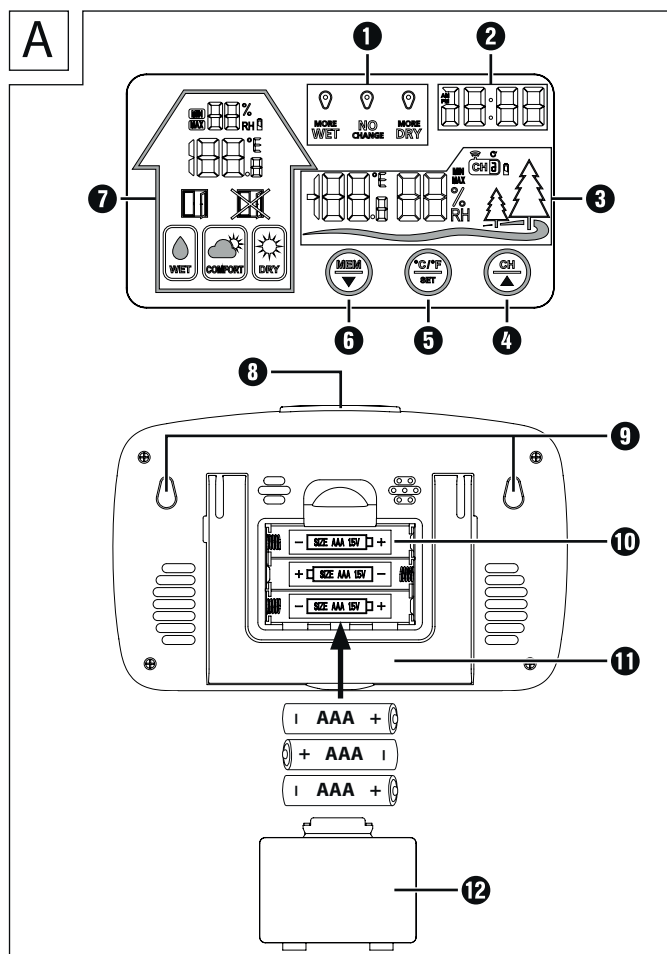
- » Antes de usar este producto, familiarícese con cómo funciona. Lea atentamente las instrucciones de funcionamiento y las advertencias de seguridad.
- » Utilice este producto únicamente para el propósito indicado en el manual y únicamente como se describe.
- » No nos hacemos responsables de daños a la propiedad o lesiones personales que surjan del uso inadecuado del dispositivo, modificaciones no autorizadas o reparaciones realizadas en él.
- » Este dispositivo puede ser utilizado por niños de al menos 8 años y personas con capacidades mentales y físicas limitadas, siempre que estén supervisados o capacitados en el funcionamiento del dispositivo y los riesgos potenciales.
- » No intente utilizar este dispositivo si está defectuoso.
- » No exponga el dispositivo a la luz del sol directa, polvo y a la humedad excesiva.
- » Este dispositivo usa baterías. Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. No utilice diferentes marcas de baterías y con diferentes grados de carga. No intente utilizar pilas dañadas. Para este dispositivo, use solo el tipo de baterías recomendado. No intente cargar baterías no recargables. Si de las baterías se drenan las sustancias líquidas, pueden tener un efecto irritante en la piel e incluso pueden ser tóxicas. Maneje estas baterías solo con guantes y tírelas en lugares especialmente dispuestos. Si no utiliza el dispositivo durante mucho tiempo, le recomendamos que retire las baterías.

Descripción del producto

Esta estación meteorológica proporciona información sobre la temperatura dentro de la casa y la temperatura exterior expresada en grados Celsius (°C) o Fahrenheit (°F) e información sobre la humedad. La pantalla LCD muestra iconos con recomendaciones para la ventilación del espacio interior, evaluación del clima y los cambios climáticos en la habitación.

Este dispositivo fue creado solo para su uso en espacios domésticos y no se recomienda para espacios comerciales.

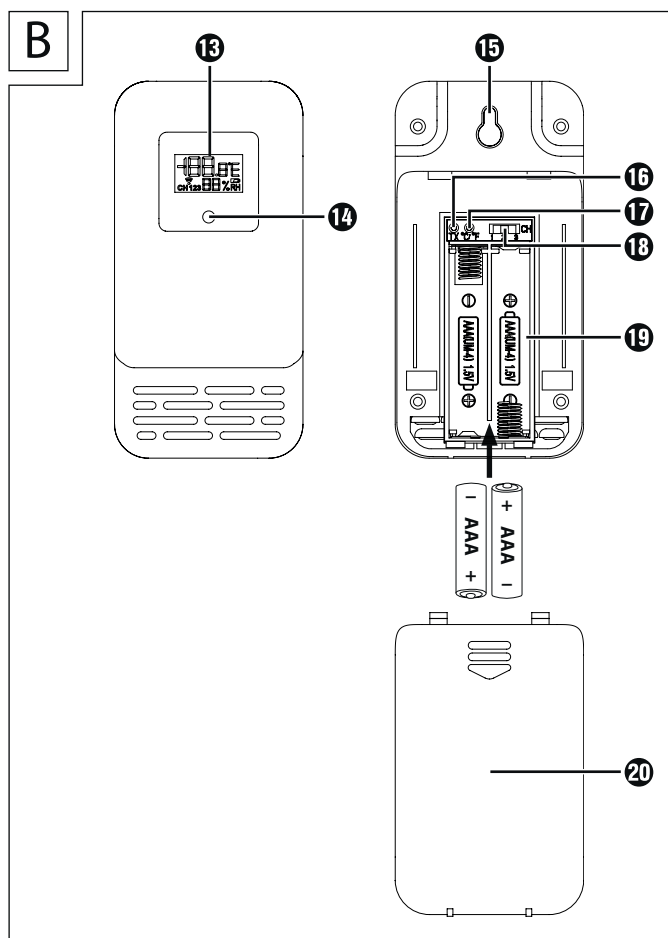
Descripción del dispositivo



1. Muestra recomendaciones sobre el cambio de las condiciones ambientales (More Wet- Más húmedo; No Change-ningún cambio; More Dry-Más seco)
2. Muestra la hora (12h/ 24h)
3. Muestra las condiciones climáticas externas
4. Botón multifuncional: cambiar canal/aumentar el valor mostrado en la pantalla
5. Botón multifuncional: cambiar entre °C y °F / confirmar una

configuración

6.  Botón multifuncional: memoria/disminuye el valor mostrado en la pantalla
7. Muestra las condiciones meteorológicas dentro de la casa.
8. Botón de iluminación de la pantalla
9. Ganchos
10. Compartimento de las baterías
11. Pierna de apoyo
12. Tapa del compartimento de las baterías



13. Pantalla

14. Indicador LED
15. Ganchos
16. Botón TX
17. Botón de selección °C/°F
18. Selector de canal (1/2/3)
19. Compartimento de las baterías
20. Tapa del compartimento de las baterías

Elección de la ubicación de instalación

- » Al elegir la ubicación, asegúrese de que el dispositivo no esté expuesto a un exceso de sol, polvo, humedad, calor o frío.
- » No coloque el dispositivo cerca de las fuentes de calor.
- » Instale el sensor exterior a una distancia máxima de 50 metros de la estación meteorológica. Asegúrese de que no haya obstáculos entre los dos dispositivos que puedan afectar la comunicación (por ejemplo, muros de concreto).

Instrucción para usar el sensor exterior

1. Inserte 2 baterías AAA en el compartimento de las baterías
2. El indicador LED parpadeará brevemente y en la pantalla se visualizará la temperatura, la humedad y el canal de comunicación por radio (p. ej. CH1).
3. A continuación, el LED parpadeará una vez por minuto para confirmar la comunicación con la estación meteorológica (unidad interna).

Instrucciones para usar la estación meteorológica

1. Inserte 3 baterías AAA en el compartimento de las baterías
2. La pantalla se iluminará y mostrará la información meteorológica en breve.
3. La estación meteorológica buscará la comunicación con el sensor del exterior.
4. Los iconos  y  van a confirmar la comunicación con el sensor.

Si la temperatura y la humedad externas no aparecen en la pantalla durante 3 minutos, la estación meteorológica dejará de buscar la señal de radio del sensor. El símbolo  desaparecerá de la pantalla, y en lugar de la temperatura y humedad aparecerán $--^{\circ}\text{C}$ e $--\%\text{RH}$.

La falta de la señal del sensor puede ser causada por los obstáculos o demasiada distancia entre las dos unidades.

Si no logra establecer una conexión automática entre las dos unidades, puede seguir el procedimiento manual a continuación:

1. Mantenga tocado el botón  hasta que el símbolo  comienza a parpadear en la pantalla.
2. Toque el botón TX del sensor externo para transmitir una señal de radio a la unidad interior.

Cambio del canal de comunicación

Hay disponibles 3 canales de comunicación por radio entre las dos unidades. El canal 1 está predefinido.

- » Abra el compartimento de las baterías.
- » Cambie el selector de canal a una de las 3 posiciones.
- » Mantenga tocado el botón  hasta que en la pantalla del sensor externo parpadee el símbolo .
- » Toque el botón TX del sensor externo para transmitir una señal de radio a la unidad interior.

La unidad interior mostrará automáticamente el nuevo canal de comunicación. Sin embargo, si esto no sucede, puede cambiar manualmente el número de canal de comunicación. Pulse repetidamente el botón  para cambiar entre los 3 canales: , ,  o  (mostrar los 3 canales en el bucle)

Configuración de la hora

1. Mantenga tocado el botón  durante unos 3 segundos. El indicador de la hora parpadeará en la pantalla.
2. Toque el botón  o  para alcanzar el valor deseado.
3. Toque el botón de nuevo  para confirmar. El indicador de minutos

parpadeará en la pantalla..

4. Toque el botón  o  para alcanzar el valor deseado.
5. Toque el botón de nuevo  para confirmar. El indicador 24hr de minutos parpadeará en la pantalla.
6. Toque el botón  o  para elegir entre el formato de 12 o 24 horas.
7. Toque el botón  para confirmar. El símbolo  parpadeará en la pantalla (permite el almacenamiento de los datos medidos las 24 horas).
8. Toque el botón  o  para desactivar esta función. El símbolo  aparecerá en la pantalla.
9. Toque el botón  para confirmar. La pantalla volverá al modo de visualización normal.

Nota: Si ha habilitado () la función de almacenamiento de 24 horas de las mediciones, los valores mínimo y máximo guardados se eliminarán todos los días a medianoche. Si ha desactivado esta función () los datos permanecerán en la memoria hasta que se agote la batería.

Visualización en modo estándar

Una vez que haya ajustado la hora y se ha establecido la comunicación con el sensor externo, el dispositivo está en el modo de visualización estándar.

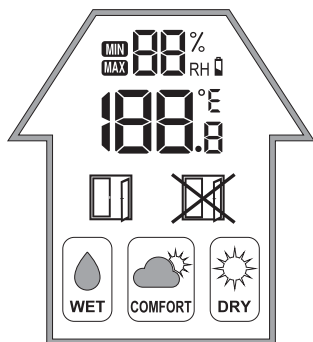
En el modo estándar, la estación meteorológica muestra la siguiente información:

» La hora (12h/ 24h)

La hora se muestra por defecto en el modo 24h. Si selecciona el modo 12h “el símbolo “ PM “o “AM” aparece antes de la hora.



» Las condiciones climáticas dentro de la casa.



La Temperatura se expresa en grados Celsius (°C) o grados Fahrenheit (°F) e incluye un decimal (por ejemplo, 22,8 °C).

Si la temperatura desciende por debajo de -9,9°C y se eleva por encima de +50°C (o 14°F y 122°F) los símbolos (LLL (low) y HHH (high) aparecen en la pantalla.

La humedad relativa (RH%) también se muestra por encima del valor de temperatura.

Si el símbolo  aparece en el lado derecho del valor de la humedad, debe cambiar las baterías de la unidad interior.

El nivel de confort (**WET** - mojado; **COMFORT** - óptimo; **DRY** - seco) este, también se muestra en esta área.

 WET	Mojado. La humedad está entre 66% y 95%
 COMFORT	Óptimo. La humedad está entre 45% y 65%
 DRY	Seco. La humedad está entre 20% y 44%

Recomendaciones para la ventilación de la habitación

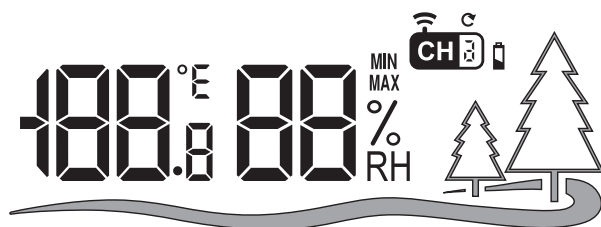
En función de los valores de temperatura y humedad tanto dentro como fuera de la casa, la estación meteorológica puede recomendar el cierre  o la apertura  de las ventanas para mejorar las condiciones climáticas.

» Recomendaciones para cambiar las condiciones climáticas

En función de los valores de temperatura y humedad tanto dentro como fuera de la casa, la estación meteorológica puede recomendar el cambio de las condiciones climáticas.

 MORE WET	Más húmedo. Se recomienda un aumento de la humedad con al menos un 5%.
 NO CHANGE	Constante. El aumento o disminución recomendado de la humedad no debe exceder el 4%.
 MORE DRY	Más seco. Se recomienda una disminución de la humedad con al menos un 5%.

Visualización de las condiciones climáticas externas



La temperatura se expresa en grados Celsius (° C) o grados Fahrenheit (° F) e incluye un decimal (por ejemplo, 22,8 ° C).

Si la temperatura cae por debajo de -40 ° C y sube por encima de + 60 ° C (o -40 ° F y 140 ° F), los símbolos aparecen en la pantalla. **LL** (low) y **HH** (high).

La humedad relativa (RH%) también se muestra por encima del valor de temperatura.

Canal de comunicación por radio (p. ej. **CH 1**) muestra en qué canal se estableció la comunicación entre la unidad interior y exterior.

Si el símbolo aparece en el lado derecho del canal de comunicación , necesita cambiar las baterías de la unidad exterior.

Visualización de los valores máximos y mínimos de temperatura y humedad

Los valores máximos y mínimos de temperatura y humedad se guardan automáticamente.

Para mostrarlos:

- » Toque el botón una vez . El símbolo **MAX** se visualiza tanto en el área de la pantalla que muestra las condiciones climáticas internas, así como en el área con los valores externos, junto al valor de humedad. Los valores de humedad y temperatura cambiarán en la pantalla y se mostrarán los valores máximos registrados por la estación meteorológica.
- » Toque el botón dos veces . El símbolo **MIN** aparece tanto en el área de la pantalla que muestra las condiciones climáticas internas, como en el área con los valores externos, junto al valor de humedad. Los valores de humedad y temperatura se cambiarán en la pantalla y se mostrarán los valores mínimos registrados por la estación meteorológica.
- » Toque el botón 3 veces  para borrar los valores mínimo y máximo registrados.

Cambio de la unidad de medida de la temperatura

Toque el botón una vez  para cambiar entre °C y °F para temperaturas interiores y exteriores.

Problemas y soluciones

Avería	Causa posible	Recomendación
Las dos unidades no pueden comunicarse entre sí.	Entre las dos unidades hay obstáculos (paredes de hormigón, por ejemplo) u otros dispositivos radio que crean interferencias.	Cambia la ubicación de las dos unidades y vuelve a intentar su apareamiento.
	Demasiada distancia entre las dos unidades.	Reduzca la distancia entre las dos unidades.
	Las baterías de una de las dos unidades están descargadas.	Reemplace las baterías.

Especificaciones técnicas

Estación meteorológica	
Fuente de alimentación	3 x pilas AAA 1.5V
Rango de medición	-9.9°C ~ +50°C / +14°F ~ +122°C
Resolución de temperatura	0.1°C / 0.1°F
Rango de medición de humedad	20% ~ 95%RH
Resolución de humedad	1%
Sensor externo	
Fuente de alimentación	2 x pilas AAA 1.5V
Rango de medición	-40°C ~ +60°C / -40°F ~ +144°C
Resolución de temperatura	0.1°C / 0.1°F
Rango de medición de humedad	20% ~ 95%RH
Resolución de humedad	1%
Frecuencia de comunicación radio	433MHz
Distancia de comunicación	máximo 50 m (en campo abierto)
Clase de resistencia al agua	IPX4 (salpicaduras de agua)

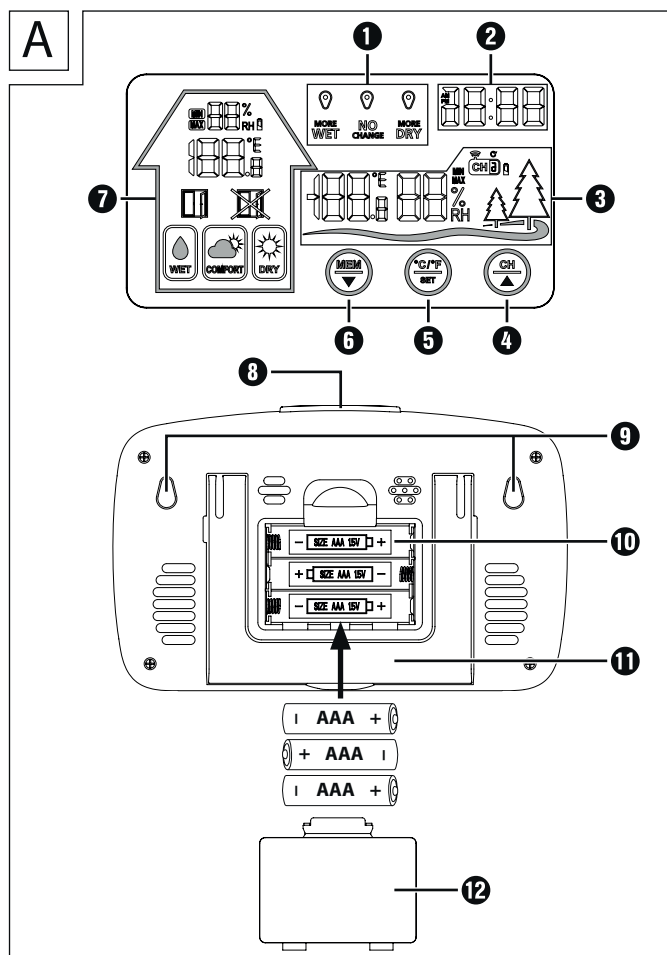
Faites attention!

- » Avant d'utiliser ce produit, vous devez vous familiariser avec le fonctionnement. Lisez avec attention les instructions d'utilisation et les avertissements de sécurité.
- » Utilisez ce produit uniquement dans le but mentionné dans le manuel et seulement conformément à la description.
- » On n'est pas responsable des dommages de la propriété ou de la blessure personnelle à la suite de la mauvaise utilisation de l'appareil, des modifications ou des réparations non autorisées.
- » Ce dispositif peut être utilisé par les enfants d'au moins 8 ans et par les personnes avec des capacités physiques limitées, à condition qu'ils soient surveillés et formés au fonctionnement de l'appareil et aux risques potentiels.
- » N'essayez pas d'utiliser ce dispositif, s'il est endommagé.
- » N'exposez pas le dispositif à la lumière directe du soleil, à la poussière et à l'humidité excessive.
- » Ce dispositif utilise des batteries. Gardez les batteries hors de portée des enfants. Il ne faut pas utiliser des différentes marques de batteries et avec différents degrés de charge. Vous ne devez pas utiliser des batteries endommagées. Pour ce dispositif il faut utiliser uniquement le type de batteries recommandé. N'essayez pas de charger les batteries non rechargeables. Le liquide qui fuit des batteries peut irriter la peau et il peut même être toxique. Il faut manipuler de telles batteries seulement avec des gants et les jeter dans des endroits spécialement aménagés. Si vous n'utilisez pas le dispositif pendant une longue période, on vous recommande de retirer les batteries.

La présentation du produit

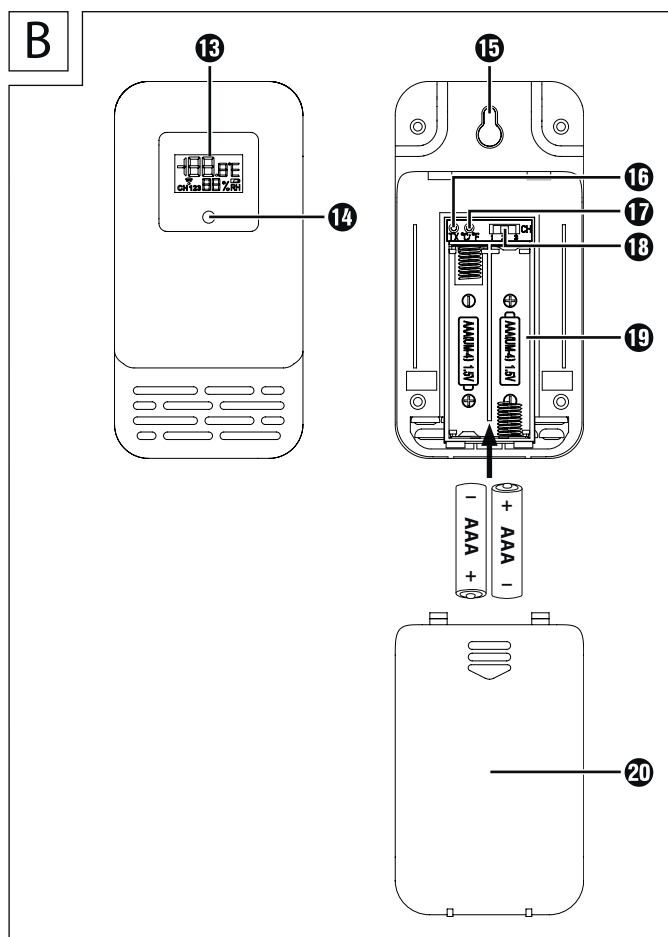
Cette station météo offre des informations sur la température à l'intérieur de la maison et concernant la température extérieure, exprimée en degrés Celsius (°C) ou Fahrenheit (°F), ainsi que les informations sur l'humidité. L'écran LCD affiche les pictogrammes avec les recommandations de ventilation de l'intérieur, l'évaluation du climat et les changements climatiques dans la chambre. Ce dispositif a été uniquement créé pour l'utilisation dans les espaces domestiques et il n'est pas recommandé pour les espaces commerciaux.

La description du dispositif



1. Affiches les recommandations concernant le changement des conditions d'environnement (More Wet - plus humide; No Change - aucun changement; More Dry - plus sec)
2. Affiches l'heure (12h/ 24h)
3. Affiches les conditions climatiques externes
4. Bouton multifonctionnel: changement de la chaîne / augmenter la valeur affichée sur l'écran
5. Bouton multifonctionnel: changer entre °C si °F / confirmer un réglage

6.  Bouton multifonctionnel: mémoire / réduire la valeur affichée sur l'écran
7. Affiches les conditions climatiques à l'intérieur de la maison.
8. Bouton éclairage de l'écran
9. Les branchements
10. Le compartiment des batteries
11. La béquille
12. Le couvercle du compartiment des batteries



13. L'écran
14. L'indicateur

15. Les branchements
16. Le bouton TX
17. Le bouton de sélection °C/°F
18. Le sélecteur de la chaîne (1/2/3)
19. Le compartiment des batteries
20. Le couvercle du compartiment des batteries

Choisir l'emplacement d'installation

- » Lorsque vous choisissez la location, assurez-vous que le dispositif ne sera pas exposé au soleil, à la poussière, à l'humidité, à la chaleur ou au froid excessif.
- » Il ne faut pas emplacer le dispositif à proximité de sources de chaleur.
- » Vous devez installer le capteur extérieur à une distance maximale de 50 mètres de la station météo. Entre les deux dispositifs il ne faut exister des obstacles qui puissent affecter la communication (par exemple les murs en béton).

Les instructions d'utilisation du capteur pour l'extérieur

1. Introduisez dans le compartiment des batteries 2 batteries de type AAA.
2. L'indicateur va courtement clignoter et la température, l'humidité et la chaîne de communication radio seront affichées sur l'écran (par exemple CH 1).
3. Alors la LED va clignoter une fois par minute afin de confirmer la communication avec la station météo (l'unité interne).

Les instructions d'utilisation de la station météo

1. Introduisez dans le compartiment des batteries 3 batteries de type AAA.
2. L'écran va s'allumer et les informations climatiques seront affichées.
3. La station météo va chercher la communication avec le capteur de l'extérieur.
4. Les pictogrammes  et  vont confirmer la communication avec le capteur.

Si pendant 3 minutes la température et l'humidité extérieure ne sont pas affichées sur l'écran, la station météo va arrêter la recherche du signal radio du capteur. Le symbole  disparaît de l'écran et au lieu de la température et de l'humidité les symboles $--^{\circ}\text{C}$ et $--\%$ seront affichés.

L'absence du signal du capteur peut être causée par les obstacles ou par la distance plus grande entre les deux unités.

Si vous ne pouvez pas établir une connexion automatique entre les deux unités, vous pouvez suivre la procédure manuelle suivante:

1. Tenez appuyé sur le bouton  jusqu'à ce que symbole  commence à clignoter sur l'écran.
2. Appuyez sur le bouton TX du capteur externe afin de transmettre un signal radio à l'unité de l'intérieur.

Changer la chaîne de communication

Il y a 3 chaînes de communication radio disponibles entre les deux unités. La chaîne 1 est prédéfinie.

- » Ouvrez le compartiment des batteries.
- » Changez le sélecteur des chaînes à l'une des 3 positions.
- » Tenez appuyé sur le bouton  jusqu'à ce que le symbole  clignote sur l'écran du capteur.
- » Appuyez sur le bouton TX du capteur externe afin de transmettre un signal radio à l'unité de l'intérieur.

L'unité d'intérieur va automatiquement afficher la nouvelle chaîne de communication. Si cela n'arrive pas, vous pouvez manuellement changer le numéro de la chaîne de communication. Appuyez plusieurs fois sur le bouton  pour changer entre les 3 chaînes: , ,  ou  (affiche en boucle les 3 chaînes).

Régler le temps

1. Tenez appuyé sur le bouton  pendant environ 3 secondes. L'indicateur pour l'heure va clignoter sur l'écran.
2. Appuyez sur le bouton  ou  pour atteindre la valeur désirée.

3. Appuyez de nouveau sur le bouton  afin de confirmer. L'indicateur pour les minutes va clignoter sur l'écran.
4. Appuyez sur le bouton  ou  pour atteindre la valeur désirée.
5. Appuyez de nouveau sur le bouton  afin de confirmer. Le symbole 24H va clignoter sur l'écran.
6. Appuyez sur le bouton  ou  afin de choisir entre le format 12 ou 24 heures.
7. Appuyez sur le bouton  afin de confirmer. Le symbole  va clignoter sur l'écran (pour activer le stockage des données mesurées pendant 24 heures).
8. Appuyez sur le bouton  ou  pour désactiver cette fonction. Sur l'écran sera affiché le symbole .
9. Appuyez sur le bouton  afin de confirmer. L'écran revient au mode d'affichage normal.

Observation: Si vous avez activé () la fonction de stockage des données mesurées pendant 24 heures, les valeurs MIN et MAX stockées seront effacées chaque jour à minuit. Si vous avez désactivé cette fonction () les données seront stockées jusqu'à l'épuisement de la batterie.

L'affichage dans le mode standard

Après avoir réglé le temps et la communication avec le capteur externe a été établie, le dispositif se trouve dans le mode d'affichage standard.

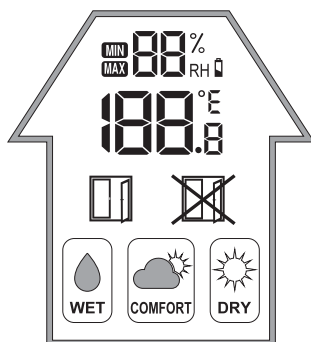
Dans le mode standard, la station météo affiche les informations suivantes:

» **L'heure** (12h/24h)

L'heure est affichée par défaut dans le mode 24 h. Si vous choisissez le mode 12 h, le symbole "PM" ou "AM" sera affiché devant l'heure.



» Les conditions climatiques à l'intérieur de la maison.



La température est exprimé en degrés Celsius (°C) ou Fahrenheit (°F) et inclut une décimale (par exemple 22.8°C).

Si la température descend en dessous de -9.9°C ou si la température monte au-dessus de +50°C, sur l'écran seront affichés les symboles **LLL** (low) et **HHH** (high).

L'humidité relative (RH%) est également affichées au-dessus de la valeur de température.

Si sur le côté droit de la valeur d'humidité apparaît le symbole , vous devez remplacer les batteries de l'unité d'intérieur.

Le niveau de confort (WET - humide; COMFORT – optimal; DRY - sec) est également affiché dans cette zone.

	Humide. La valeur d'humidité entre 66% et 95%
	Optimal. La valeur d'humidité entre 45% et 65%
	Sec. La valeur d'humidité entre 20% et 44%

Les recommandations de ventilation de la chambre

En vertu des valeurs de température et humidité à l'intérieur et à l'extérieur

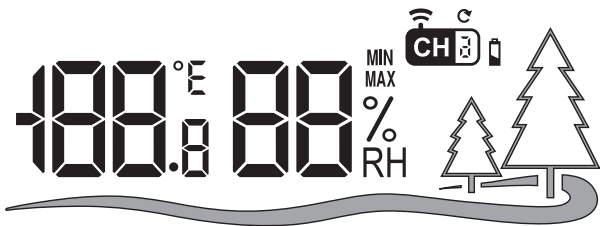
de la maison, la station météo peut recommander d'ouvrir  ou de fermer  les fenêtres pour améliorer les conditions climatiques .

» **Les recommandations pour changer les conditions climatiques**

En vertu des valeurs de température et humidité à l'intérieur et à l'extérieur de la maison, la station météo peut recommander la modification des conditions climatiques.

 MORE WET	Plus humide. On vous recommande l'augmentation de la valeur d'humidité d'au moins 5%.
 NO CHANGE	Constant. L'augmentation ou la réduction de la valeur d'humidité ne doit pas dépasser 4%.
 MORE DRY	Plus sec. On vous recommande la réduction de la valeur d'humidité d'au moins 5%.

L'affichage des conditions climatiques externes



La température est exprimé en degrés Celsius (°C) ou Fahrenheit (°F) et inclut une décimale (par exemple 22.8°C). Si la température descend en dessous de -40°C ou si la température monte au-dessus de +60°C (ou -40°F et 140°F) sur l'écran seront affichés les symboles  (low) si  (high).

L'humidité relative (RH%) est également affichées au-dessus de la valeur de température.

La chaîne de communication radio (par exemple ) montre sur quelle chaîne on a établi la communication entre l'unité d'intérieur et l'unité d'extérieur.

Si sur le côté droit de la valeur d'humidité apparaît le symbole , vous devez remplacer les batteries de l'unité d'extérieur.

L'affichage des valeurs maximales et minimales de température et humidité

Les valeurs maximales et minimales de température et humidité seront automatiquement stockées.

Pour afficher ces valeurs:

- » Appuyez une seule fois sur le bouton . Le symbole **MAX** apparaît dans la zone d'écran qui affiche les conditions climatiques internes et dans la zone des valeurs externes, près de la valeur d'humidité. Les valeurs d'humidité et de température seront modifiées sur l'écran et les valeurs maximales enregistrées par la station météo seront affichées.
- » Appuyez deux fois sur le bouton . Le symbole **MIN** apparaît dans la zone d'écran qui affiche les conditions climatiques internes et dans la zone des valeurs externes, près de la valeur d'humidité. Les valeurs d'humidité et de température seront modifiées sur l'écran et les valeurs minimales enregistrées par la station météo seront affichées.
- » Appuyez 3 fois sur le bouton  pour effacer les valeurs minimales et maximales enregistrées.

Changer l'unité de mesure de la température

Appuyez une seule fois sur le bouton  pour changer entre °C et °F pour la température de l'intérieur et pour celle de l'extérieur.

Problèmes et solutions

Défaut	La cause possible	Recommandations
Les deux unités ne peuvent pas communiquer entre eux.	Il y a des obstacles entre les deux unités (par exemple les murs en béton) ou d'autres dispositifs radio qui créent des interférences.	Changez la location des deux unités et essayez leur accouplement.
	Distance plus grande entre les deux unités.	Réduisez la distance entre les deux unités.
	Les batteries de l'une des deux unités sont déchargées.	Remplacez les batteries.

Les spécifications techniques

La station météo	
Alimentation	3 x batteries AAA 1.5V
Plage de mesure	-9.9°C ~ +50°C / +14°F ~ +122°C
Résolution température	0.1°C / 0.1°F
Plage de mesure humidité	20% ~ 95%RH
Résolution humidité	1%
Le capteur externe	
Alimentation	2 x batteries AAA 1.5V
Plage de mesure	-40°C ~ +60°C / -40°F ~ +144°C
Résolution température	0.1°C / 0.1°F
Plage de mesure humidité	20% ~ 95%RH
Résolution humidité	1%
Fréquence communication radio	433MHz
Distance de communication	max. 50 mètres (en plein champ)
Classe de résistance à l'eau	IPX4 (pulvérisation)

Avvertenze

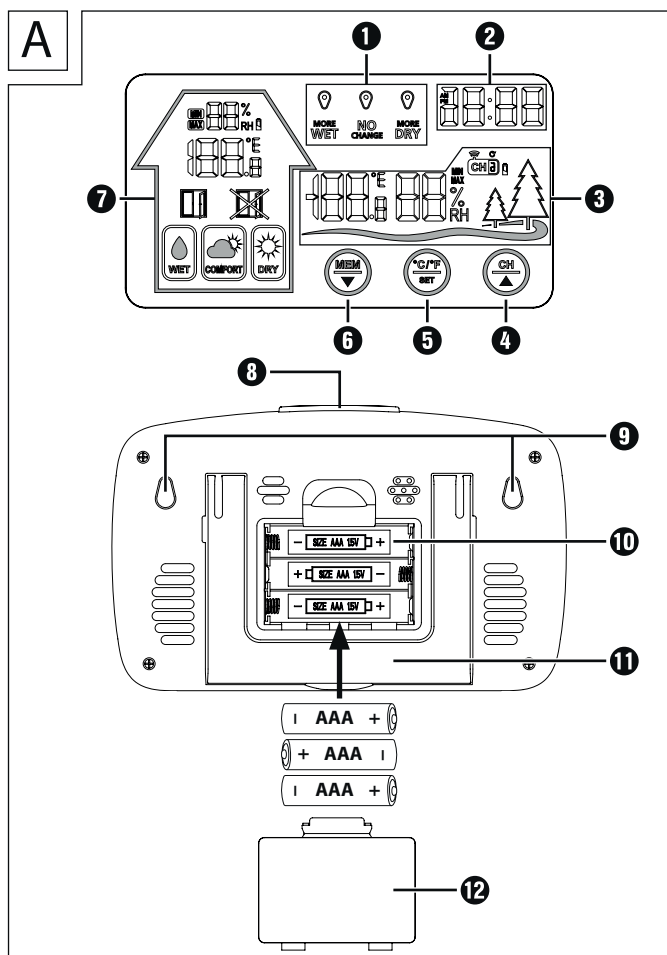
- » Prima di utilizzare questo prodotto, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza.
- » Utilizzare questo prodotto solo per lo scopo indicato nel manuale e solo come descritto.
- » Non accettiamo responsabilità per danni a cose o lesioni personali derivanti da un uso improprio del dispositivo, modifiche non autorizzate o riparazioni.
- » Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni di età e da persone con capacità mentali e fisiche limitate, a condizione che siano supervisionati o istruiti sul funzionamento del dispositivo e sui potenziali rischi.
- » Non tentare di utilizzare questo dispositivo se è difettoso.
- » Non esporre il dispositivo alla luce solare diretta, a polvere o umidità eccessive.
- » Questo dispositivo utilizza batterie. Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Non utilizzare batterie di marche diverse e con diversi gradi di carica. Non tentare di utilizzare batterie danneggiate. Per questo dispositivo, utilizzare solo il tipo di batterie raccomandato. Non tentare di caricare batterie non ricaricabili. Se le batterie perdono dei liquidi, questi possono avere un effetto irritante sulla pelle e possono persino essere tossici. Maneggiare tali batterie solo con guanti e smaltirle in luoghi appositamente progettati. Se non si utilizza il dispositivo per un lungo periodo, si consiglia di rimuovere le batterie.

Presentazione del prodotto

Questa stazione meteorologica fornisce informazioni sulla temperatura all'interno della casa e la temperatura esterna espressa in gradi Celsius (°C) o Fahrenheit (°F) e informazioni sull'umidità. Lo schermo LCD visualizza icone con raccomandazioni per la ventilazione della casa, la valutazione del clima e i cambiamenti climatici nella stanza.

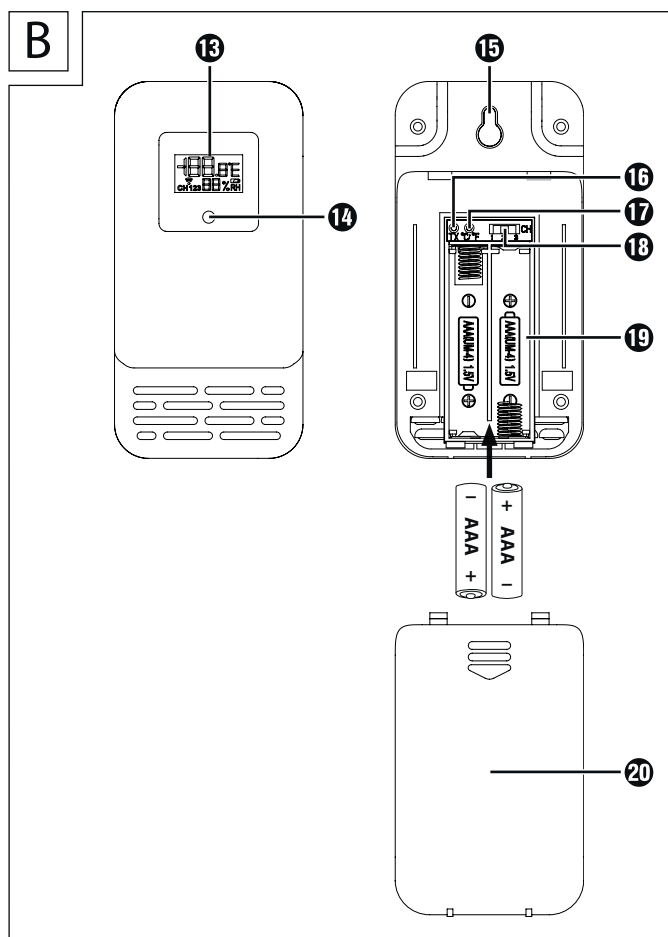
Questo dispositivo è stato progettato solo per uso domestico e non è raccomandato per uso commerciale.

Descrizione del dispositivo



1. Visualizza i consigli per il cambiamento delle condizioni ambientali (**More Wet** - più umido; **No Change** - Nessun cambiamento; **More Dry** - Più secco)
2. Mostra l'ora (formato 12h / 24h)
3. Visualizza le condizioni meteorologiche esterne
4. Tasto multifunzione: cambia canale / aumenta il valore visualizzato sullo schermo
5. Tasto multifunzione: passa da °C a °F / Conferma un'impostazione

6.  Tasto multifunzione: memoria / riduce il valore visualizzato sullo schermo
7. Visualizza le condizioni meteorologiche all'interno della casa.
8. Pulsante di illuminazione dello schermo
9. Agganci
10. Compartimento della batteria
11. Supporto
12. Coperchio vano batteria



13. Schermo
14. Led indicatore

15. Agganci
16. Pulsante TX
17. Selezione°C/°F
18. Selettore canale di comunicazione (1/2/3)
19. Compartimento della batteria
20. Coperchio vano batteria

Scelta del luogo di installazione

- » Quando si sceglie la posizione, assicurarsi che il dispositivo non sia esposto a sole, polvere, umidità, calore o freddo eccessivo.
- » Non posizionare il dispositivo vicino a fonti di calore.
- » Installare il sensore esterno a una distanza massima di 50 metri dalla stazione meteorologica. Assicurarsi che non vi siano ostacoli tra i due dispositivi che potrebbero influire sulla comunicazione (ad esempio muri di cemento).

Istruzioni per l'uso del sensore esterno

1. Inserire 2 batterie AAA nel vano batterie
2. Il LED lampeggerà brevemente e la temperatura, l'umidità ed il canale di comunicazione radio (es. CH 1) verranno visualizzati sullo schermo.
3. Successivamente, il LED lampeggerà una volta al minuto per confermare la comunicazione con la stazione meteorologica (unità interna).

Istruzioni per l'uso della stazione meteorologica

1. Inserire 3 batterie AAA nel vano batterie.
2. Lo schermo si illuminerà e visualizzerà a breve le informazioni meteorologiche.
3. La stazione meteorologica cercherà la comunicazione con il sensore dall'esterno.
4. Le icone  e  confermeranno la comunicazione con il sensore.

Se la temperatura esterna e l'umidità non compaiono sullo schermo per 3 minuti, la stazione meteorologica interromperà la ricerca del segnale radio dal

sensore. L'icona  scomparirà dallo schermo e al posto della temperatura e dell'umidità appariranno le icone $--^{\circ}\text{C}$ e $--\frac{\%}{\text{RH}}$.

La mancanza di segnale dal sensore può essere causata da ostacoli o troppa distanza tra le due unità.

Se non si riesce a stabilire una connessione automatica tra le due unità, è possibile seguire la procedura manuale di seguito:

1. Tenere premuto il tasto  fino a quando l'icona  incomincia a lampeggiare sullo schermo del sensore esterno.
2. Premere il pulsante TX sul sensore esterno per trasmettere un segnale radio all'unità interna.

Modifica del canale di comunicazione

Sono disponibili 3 canali di comunicazione radio tra le due unità. Il canale 1 è predefinito.

- » Aprire il vano batterie.
- » Cambiare il selettore di canale in una delle 3 posizioni.
- » Tenere premuto il tasto  fino a quando l'icona  incomincia a lampeggiare sullo schermo del sensore esterno.
- » Premere il pulsante TX sul sensore esterno per trasmettere un segnale radio all'unità interna.

L'unità interna visualizzerà automaticamente il nuovo canale di comunicazione. Tuttavia, se ciò non accade, è possibile modificare manualmente il numero del canale di comunicazione. Premere più volte il pulsante  per passare tra i 3 canali: , ,  oppure  (visualizza i 3 canali nel loop)

Impostazione ora

1. Tenere premuto il tasto  per circa 3 secondi. L'indicatore dell'ora lampeggerà sullo schermo.
2. Premere il tasto  oppure  per raggiungere il valore desiderato.
3. Premere di nuovo il tasto  per confermare. L'indicatore dei minuti lampeggerà sullo schermo.
4. Premere il tasto  oppure  per raggiungere il valore desiderato.

5. Premere di nuovo il tasto  per confermare. L'icona **24Hr** lampeggerà sullo schermo.
6. Premere il tasto  oppure  per scegliere tra il formato 12 o 24 ore.
7. Premere il tasto  per confermare. L'icona  lampeggerà sullo schermo (abilita la memorizzazione 24 ore su 24 dei dati misurati).
8. Premere il tasto  oppure  per disabilitare questa funzione. L'icona  apparirà sullo schermo.
9. Premere il tasto  per confermare. Lo schermo tornerà alla normale modalità di visualizzazione.

Nota: Se ha attivato () la funzione di memorizzazione della memoria 24 ore su 24, i valori MIN e MAX salvati verranno cancellati ogni giorno a mezzanotte. Se ha disabilitato questa funzione () i dati rimarranno in memoria fino all'esaurimento della batteria.

Lo schermo nella modalità standard

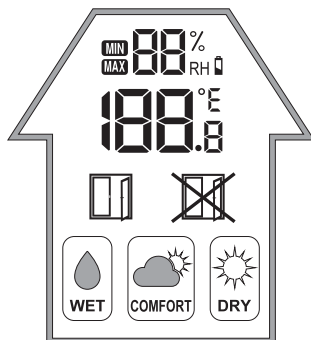
Dopo aver impostato l'ora e aver stabilito la comunicazione con il sensore esterno, il dispositivo è in modalità di visualizzazione standard.

In modalità standard, la stazione meteorologica visualizza le seguenti informazioni:

» **L'ora** (12h/24h)

L'ora è per impostazione predefinita in modalità 24 ore. Se si seleziona la modalità 12h, il simbolo "PM" o "AM" appare davanti all'ora.



» **Condizioni climatiche all'interno della casa.**

La temperatura è espressa in gradi Celsius (°C) o gradi Fahrenheit (°F) e include un decimale (ad es. 22,8°C).

Se la temperatura scende sotto -9,9°C e sale sopra + 50°C (o 14°F e 122°F) i simboli **LLL** (low) si **HHH** (high) appaiono sullo schermo.

L'umidità relativa (RH%) viene visualizzata sopra il valore della temperatura.

Se il simbolo  appare sul lato destro del valore di umidità, è necessario sostituire le batterie dell'unità interna.

Il livello di comfort (**WET** - umido; **COMFORT** - ottimo; **DRY** - asciutto) viene visualizzato in quest'area.

	Umido. L'umidità è compresa tra il 66% e il 95%
	Ottimo. L'umidità è tra il 45% e il 65%
	Asciutto. L'umidità è compresa tra il 20% e il 44%

Raccomandazioni sulla ventilazione della stanza

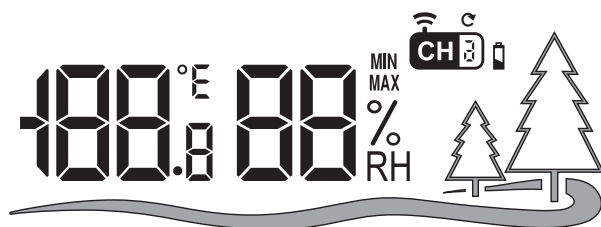
In base ai valori di temperatura e umidità sia all'interno che all'esterno della casa, la stazione meteorologica può raccomandare di chiudere  o aprire  le finestre per migliorare le condizioni meteorologiche.

» Raccomandazioni per il cambiamento delle condizioni climatiche

In base ai valori di temperatura e umidità sia all'interno che all'esterno della casa, la stazione meteorologica può consigliare di modificare le condizioni meteorologiche.

 MORE WET	Più umido. Si consiglia un aumento dell'umidità di almeno il 5%.
 NO CHANGE	Costante. L'aumento o la diminuzione dell'umidità raccomandati non devono superare il 4%.
 MORE DRY	Più asciutto. Si consiglia una riduzione dell'umidità di almeno il 5%.

Visualizzazione delle condizioni climatiche esterne



La temperatura è espressa in gradi Celsius (°C) o gradi Fahrenheit (°F) e include un decimale (ad es. 22,8°C).

Se la temperatura scende sotto -40°C e sale sopra +60°C (o -40°F e 140°F) i simboli  (low) si  (high) appaiono sullo schermo.

L'umidità relativa (RH%) viene visualizzata sopra il valore della temperatura.

Il canale di comunicazione radio (per esempio ) mostra su quale canale è stata stabilita la comunicazione tra l'unità interna ed esterna.

Se il simbolo  appare sul lato destro del valore di umidità, è necessario sostituire le batterie dell'unità esterna.

Visualizzazione del valore massimo e minimo di temperatura e umidità

I valori massimo e minimo di temperatura e umidità vengono salvati automaticamente.

Per visualizzarli:

- » Premere una volta il tasto . L'icona **MAX** appare sia nell'area dello schermo che mostra le condizioni climatiche interne, sia nell'area con i valori esterni, accanto al valore dell'umidità. I valori di umidità e temperatura cambieranno sullo schermo e verranno visualizzati i valori massimi registrati dalla stazione meteorologica.
- » Premere due volte il tasto . L'icona **MIN** appare sia nell'area dello schermo che mostra le condizioni climatiche interne, sia nell'area con i valori esterni, accanto al valore dell'umidità. I valori di umidità e temperatura cambieranno sullo schermo e verranno visualizzati i valori minimi registrati dalla stazione meteorologica.
- » Premere 3 volte il tasto  per cancellare i valori minimi e massimi registrati.

Modifica dell'unità di misurazione della temperatura

Premere una volta il tasto  per cambiare tra °C e °F.

Problemi e soluzioni

Problema	Possibile causa	Raccomandazione
Le due unità non possono comunicare tra loro.	Tra le due unità sono presenti ostacoli (muri di cemento, ad esempio) o altri dispositivi radio che creano interferenze.	Cambiare la posizione delle due unità e riprovare il loro accoppiamento.
	Distanza troppo lunga tra le due unità.	Ridurre la distanza tra le due unità.
	Le batterie di una delle due unità sono scariche	Sostituire le batterie.

Specifiche tecniche

Stazione meteo	
Alimentazione	3 x batterie AAA 1.5V
Intervallo di misurazione della temperatura	-9.9°C ~ +50°C / +14°F ~ +122°C
Risoluzione della temperatura	0.1°C / 0.1°F
Intervallo di misurazione dell'umidità	20% ~ 95%RH
Risoluzione dell'umidità	1%
Sensore esterno	
Alimentazione	2 x batterie AAA 1.5V
Intervallo di misurazione della temperatura	-40°C ~ +60°C / -40°F ~ +144°C
Risoluzione della temperatura	0.1°C / 0.1°F
Intervallo di misurazione dell'umidità	20% ~ 95%RH
Risoluzione dell'umidità	1%
Frequenza di comunicazione radio	433MHz
Distanza di comunicazione	al massimo 50 m (in campo aperto)
Classe di resistenza all'acqua	IPX4 (spruzzi d'acqua)

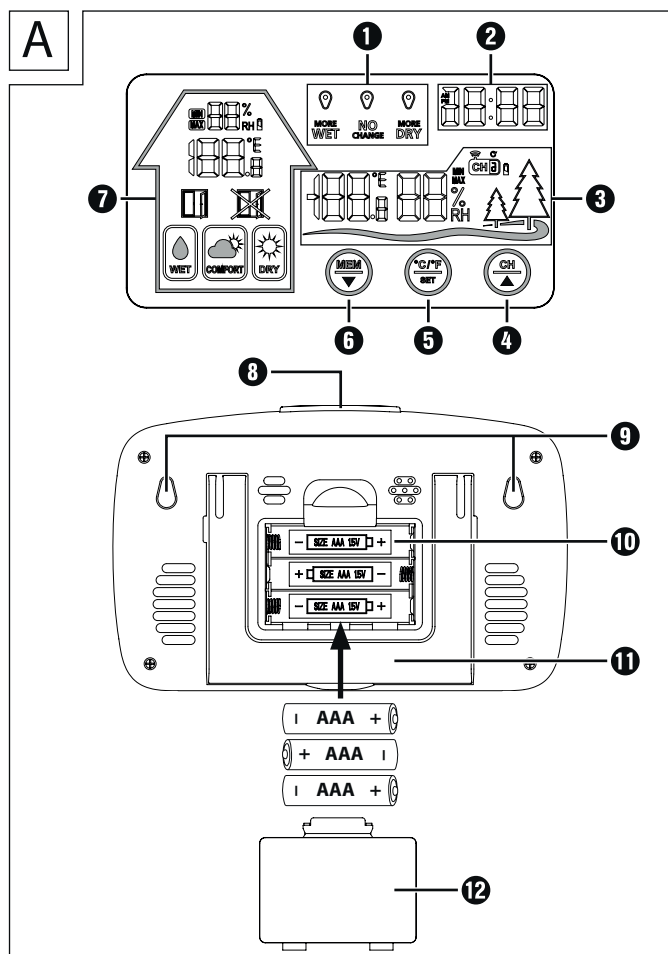
Atentionari

- » Inainte de a folosi acest produs, familiarizati-va cu modul de functionare al acestuia. Cititi cu atentie instructiunile de utilizare si atentionarile de siguranta.
- » Folositi acest produs doar pentru scopul mentionat in manual si doar asa cum este descris.
- » Nu ne asumam raspunderea pentru daune aduse proprietatii sau vatamare corporala care provine din folosirea necorespunzatoare a aparatului, din modificari sau reparatii neautorizate aduse acestuia.
- » Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii cu varsta de cel putin 8 ani si de persoane cu capacitati mintale si fizice limitate cu conditia ca acestia sa fie supravegheati sau sa fie instruiti in legatura cu modul de functionare al aparatului si cu potentialele riscuri.
- » Nu incercati sa utilizati acest dispozitiv daca este defect.
- » Nu expuneti dispozitivul la razele directe ale soarelui, la praf si umiditate excesive.
- » Acest dispozitiv foloseste baterii. Nu lasati bateriile la indemana copiilor. Nu folositi marci diferite de baterii si cu grade diferite de incarcare. Nu incercati sa folositi baterii deteriorate. Pentru acest dispozitiv, folositi doar tipul de baterii recomandat. Nu incercati sa incarcati bateriile ne-reincarcabile. Daca din baterii se scurg substante lichide, acestea pot avea un efect iritativ asupra pielii si pot fi chiar toxice. Manipulati astfel de baterii doar cu manusi si aruncati-le in locuri special amenajate. Daca nu folositi dispozitivul o perioada indelungata de timp, va recomandam sa scoateti bateriile.

Prezentare produs

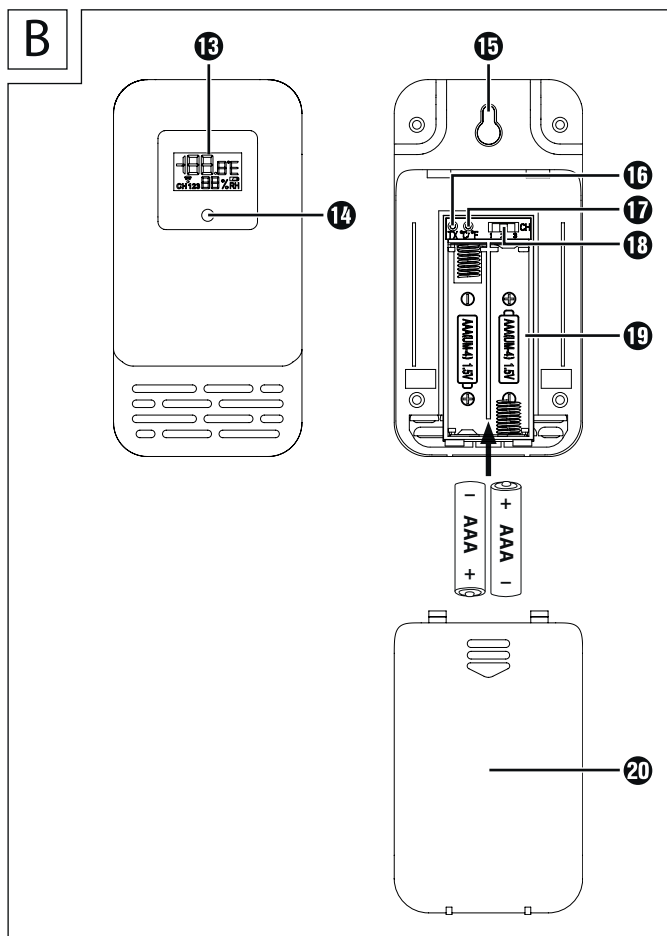
Aceasta statie meteo ofera informatii despre temperatura din interiorul locuintei si temperatura de afara exprimata in grade Celsius (°C) sau Fahrenheit (°F) si informatii legate de umiditate. Ecranul LCD afiseaza pictograme cu recomandari de ventilare a spatiului interior, evaluarea climatului si schimbarile climatice din camera.

Acest dispozitiv a fost creat doar pentru utilizarea in spatii domestice si nu este recomandat pentru spatii comerciale.



1. Afiseaza recomandari privind schimbarea conditiilor de mediu (**More Wet** - Mai umed; **No Change** - Nici o schimbare; **More Dry** - Mai uscat)
2. Afiseaza ora (12h/ 24h)
3. Afiseaza conditiile climaterice externe
4.  Buton multifunctional: Schimbare canal / Creste valoarea afisata pe ecran
5.  Buton multifunctional: Schimba intre°C si°F / Confirma o setare
6.  Buton multifunctional: Memorie / Scade valoarea afisata pe ecran

7. Afiseaza conditiile climaterice din interiorul casei.
8. Buton iluminare ecran
9. Agatatori
10. Compartiment baterii
11. Picior de sprijin
12. Capac compartiment baterii



13. Ecran
14. Led indicator
15. Agatatoare
16. Buton TX

17. Buton selectie °C/°F
18. Selector canal (1/2/3)
19. Compartiment baterii
20. Capac compartiment baterii

Alegerea locatiei de instalare

- » Cand alegeti locatie, asigurati-va ca dispozitivul nu va fi expus la soare, praf, umiditate, caldura sau frig excesiv.
- » Nu amplasati dispozitivul in apropierea surselor de caldura.
- » Instalati senzorul pentru exterior la o distanta maxima de 50 de metri de statia meteo. Asigurati-va ca intre cele doua dispozitive nu sunt obstacole care ar putea afecta comunicarea (de exemplu, pereti de beton).

Instructiuni de utilizare a senzorului pentru exterior

1. Introduceti in compartimentul pentru baterii 2 baterii tip AAA
2. Ledul indicator va clipi scurt, iar pe ecran vor fi afisate temperatura, umiditatea si canalul de comunicare radio (de exemplu CH 1).
3. In continuare, ledul va clipi o data pe minut pentru a confirma comunicarea cu statia meteo (unitatea interna).

Instructiuni de utilizare a statiei meteo

1. Introduceti in compartimentul pentru baterii 3 baterii tip AAA.
2. Ecranul se va ilumina si va afisa in scurt timp informatiile climaterice.
3. Statia meteo va cauta comunicarea cu senzorul de la exterior.
4. Pictogramele  si  vor confirma comunicarea cu senzorul.

Daca timp de 3 minute pe ecran nu apar temperatura si umiditatea exterioare, statia meteo va opri cautarea semnalului radio provenit de la senzor. Simbolul  va disparea de pe ecran, iar in locul temperaturii si umiditatii vor aparea simbolurile $--^{\circ}\text{C}$ si $--\%$.

Lipsa semnalului de la senzor poate fi cauzata de obstacole sau de distanta prea mare dintre cele doua unitati.

Daca nu reusiti sa stabiliti o conexiune automata intre cele doua unitati, puteti urma procedura manuala de mai jos:

1. Tineti apasati butonul  pana cand simbolul  incepe sa clipeasca pe ecran.
2. Apasati butonul TX de pe senzorul extern pentru a transmite un semnal radio catre unitatea din interior.

Schimbarea canalului de comunicare

Sunt disponibile 3 canale de comunicare radio intre cele doua unitati. Canalul 1 este predefinit.

- » Deschideti compartimentul pentru baterii.
- » Schimbati selectorul de canal pe una din cele 3 pozitii.
- » Tineti apasat butonul  pana ce pe ecranul senzorului extern clipeste simbolul .
- » Apasati butonul TX de pe senzorul extern pentru a transmite un semnal radio catre unitatea din interior.

Unitatea de interior va afisa automat noul canal de comunicare. Daca totusi, acest lucru nu se intampla, puteti schimba manual numarul canalului de comunicare. Apasati in mod repetat butonul  pentru a schimba intre cele 3 canale: , ,  sau  (afiseaza in bucla cele 3 canale)

Setare ora

1. Tineti apasat butonul  timp de aproximativ 3 secunde. Indicatorul pentru ora va clipi pe ecran.
2. Apasati butonul  sau  pentru a ajunge la valoarea dorita.
3. Apasati din nou butonul  pentru a confirma. Indicatorul pentru minute va clipi pe ecran.
4. Apasati butonul  sau  pentru a ajunge la valoarea dorita.
5. Apasati din nou butonul  pentru a confirma. Simbolul  va clipi pe ecran.
6. Apasati butonul  sau  pentru a alege intre formatul de 12 sau 24 ore.
7. Apasati butonul  pentru a confirma. Simbolul  va clipi pe ecran (activeaza stocarea 24 de ore a datelor masurate).

8. Apasati butonul  sau  pentru a dezactiva aceasta functie. Pe ecran va aparea simbolul .
9. Apasati butonul  pentru a confirma. Ecranul se va intoarce la modul normal de afisare.

Nota: Daca ati activat () functia de memorare timp de 24 de ore a masuratorilor, valorile MIN si MAX salvate vor fi sterse in fiecare zi la miezul noptii. Daca ati dezactivat aceasta functie () datele vor ramane in memorie pana se va termina bateria.

Afisarea in modul standard

Odata ce ati setat ora si s-a stabilit comunicarea cu senzorul extern, dispozitivul se afla in modul standard de afisare.

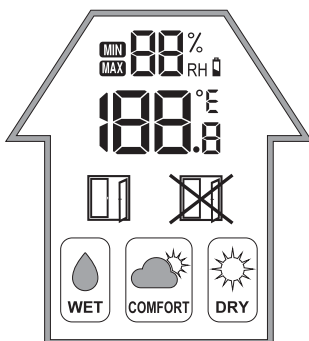
In modul standard, statia meteo afiseaza urmatoarele informatii:

» Ora (12h/24h)

Ora este in mod implicit afisata in modul 24h. Daca selectati modul 12h, simbolul "PM" sau "AM" apare in fata orei.



» Condițiile climaterice din interiorul casei.



Temperatura este exprimata in grade Celsius (°C) sau grade Fahrenheit (°F) si include o zecimala (de exemplu 22.8°C).

Daca temperatura scade sub -9.9°C si creste peste +50°C (sau 14°F si 122°F) pe ecran apar simbolurile  (low) si  (high).

Umiditatea relativa (RH%) este, de asemenea, afisata deasupra valorii de temperatura.

Daca in partea dreapta a valorii de umiditate apare simbolul , trebuie sa schimbati bateriile unitatii de interior.

Nivelul de confort (**WET** - umed; **COMFORT** - optim; **DRY** - uscat) este, de asemenea, afisat in aceasta zona.

	Umed. Umiditatea este cuprinsa intre 66% si 95%
	Optim. Umiditatea este cuprinsa intre 45% si 65%
	Uscat. Umiditatea este cuprinsa intre 20% si 44%

Recomandari de ventilare a camerei

Pe baza valorilor de temperatura si umiditate atat din interiorul cat si din exteriorul casei, statia meteo poate recomanda inchiderea  sau deschiderea  geamurilor pentru imbunatatirea conditiilor climatice.

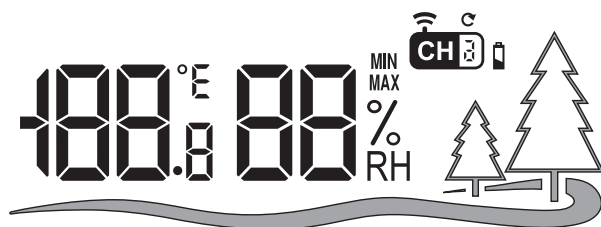
» Recomandari pentru schimbarea conditiilor climatice

Pe baza valorilor de temperatura si umiditate atat din interiorul cat si din exteriorul casei, statia meteo poate recomanda schimbarea conditiilor climatice.

	Mai umed. Se recomanda o crestere a umiditatii cu cel putin 5%.
---	---

 NO CHANGE	Constant. Cresterea sau descresterea recomandata a umiditatii nu trebuie sa depaseasca 4%.
 MORE DRY	Mai uscat. Se recomanda o scadere a umiditatii cu cel putin 5%.

Afisarea conditiilor climaterice externe



Temperatura este exprimata in grade Celsius (°C) sau grade Fahrenheit (°F) si include o zecimala (de exemplu 22.8°C).

Daca temperatura scade sub -40°C si creste peste +60°C (sau -40°F si 140°F) pe ecran apar simbolurile  (low) si  (high).

Umiditatea relativa (RH%) este, de asemenea, afisata deasupra valorii de temperatura.

Canalul de comunicare radio (de exemplu ) arata pe care canal s-a stabilit comunicarea dintre unitatea de interior si cea de exterior.

Daca in partea dreapta a canalului de comunicare apare simbolul , trebuie sa schimbati bateriile unitatii de exterior.

Afisarea valorilor maxime si minime de temperatura si umiditate

Valorile maxime si minime de temperatura si umiditate sunt salvate in mod automat.

Pentru afisarea acestora:

» Apasati o singura data butonul . Simbolul **MAX** apare atat in zona de

ecran care afiseaza conditiile climaterice interne, cat si in zona cu valorile externe, langa valoarea de umiditate. Se vor schimba pe ecran valorile de umiditate si temperatura si vor fi afisate cele maxime inregistrate de statia meteo.

- » Apasati de doua ori butonul . Simbolul **MIN** apare atat in zona de ecran care afiseaza conditiile climaterice interne, cat si in zona cu valorile externe, langa valoarea de umiditate. Se vor schimba pe ecran valorile de umiditate si temperatura si vor fi afisate cele minime inregistrate de statia meteo.
- » Apasati de 3 ori butonul  pentru a sterge valorile minime si maxime inregistrate.

Schimbarea unitatii de masura a temperaturii

Apasati o singura data butonul  pentru a schimba intre °C si °F atat pentru temperatura din interior cat si pentru cea de la exterior.

Probleme si solutii

Defectiune	Posibila cauza	Recomandare
Cele doua unitati nu pot comunica intre ele.	Intre cele doua unitati sunt obstacole (pereti de beton, de exemplu) sau alte dispozitive radio care creeaza interferente.	Schimbati locatia celor doua unitati si reincercati imperecherea lor.
	Distanta prea mare intre cele doua unitati.	Reduceti distanta dintre cele doua unitati.
	Bateriile uneia dintre cele doua unitati sunt descarcate	Inlocuiti bateriile.

Specificatii tehnice

Statie meteo	
Alimentare	3 x baterii AAA 1.5V
Interval masurare	-9.9°C ~ +50°C / +14°F ~ +122°C
Rezolutie temperatura	0.1°C / 0.1°F
Interval masurare umiditate	20% ~ 95%RH
Rezolutie umiditate	1%
Senzor extern	
Alimentare	2 x baterii AAA 1.5V
Interval masurare	-40°C ~ +60°C / -40°F ~ +144°C
Rezolutie temperatura	0.1°C / 0.1°F
Interval masurare umiditate	20% ~ 95%RH
Rezolutie umiditate	1%
Frecventa comunicare radio	433MHz
Distanta de comunicare	maxim 50 m (in camp deschis)
Clasa de rezistenta la apa	IPX4 (stropiri cu apa)

EN:

EU Simplified Declaration of Conformity

SC ONLINESHOPSRL declares that **Weather station PNI MS500** complies with the Directive RED 2014/53/UE. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address:

<https://www.mypni.eu/products/7490/download/certifications>

IT:

Dichiarazione di conformità semplificata UE

SC ONLINESHOP SRL dichiara che **Stazione meteorologica PNI MS500** è conforme alla direttiva RED 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://www.mypni.eu/products/7490/download/certifications>

RO:

Declaratie UE de conformitate simplificata

SC ONLINESHOP SRL declara ca **Statie meteo PNI MS500** este in conformitate cu Directiva RED 2014/53/UE. Textul integral al declaratiei UE de conformitate este disponibil la urmatoarea adresa de internet:

<https://www.mypni.eu/products/7490/download/certifications>

